

DELIBERATIONS

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 4 novembre.

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Giroux Turner, Lamoureux, Prud'homme, Major, Nault.

1.—Avant de procéder aux affaires, les membres de cette Commission souhaitent la bienvenue à M. l'échevin Lévy, retenu depuis plusieurs mois par la maladie, et le félicitent de son rétablissement.

M. le président remercie ses collègues de leurs bons sentiments et félicite M. l'échevin Giroux de la manière dont il a administré le service des Marchés, comme président intérimaire, durant sa maladie, et il souhaite en même temps la bienvenue à M. l'échevin Prud'homme qui, durant son absence, a été nommé par le Conseil pour faire partie de cette Commission.

2.—M. le président soulève la question des travaux commencés au marché Bonsecours, consistant en la construction de deux logis dans la partie supérieure Ouest dudit marché, lesquels travaux ont été suspendus par une résolution adoptée à la dernière assemblée de cette Commission. Il déclare que ces travaux ont été commencés d'après une entente à ce sujet et que lesdits travaux sont seulement à leur début, et qu'un faible montant du crédit voté à cette fin a été dépensé jusqu'à présent; qu'il a de plus demandé des soumissions pour l'exécution des travaux de plomberie et pour la pose et la fourniture d'escaliers, lesquelles sont accordées au plus bas soumissionnaire selon les plans et devis qu'il a fait préparer à cette fin.

La Commission, après avoir entendu les explications données par M. le président, se déclare satisfaite des mesures qu'il a prises relativement à ces travaux.

Alors, M. l'échevin Giroux propose, et il est

Résolu: Que M. le président soit autorisé à faire continuer à la journée, telle que commencée, la construction desdits logis dans le marché en question.

Il est aussi proposé par M. l'échevin Prud'homme, et

Résolu: Que la résolution adoptée à la séance du 28 octobre dernier, ordonnant de suspendre immédiatement les travaux en question audit marché, soit rescindée, et que les travaux de menuiserie et de plomberie, déjà ordonnés et commencés, soient en conséquence continués sans délai.

M. le président soumet alors les soumissions suivantes qu'il a demandées pour la construction d'escaliers dans lesdits logis, selon les plans et devis préparés à cette fin, savoir:

Joseph Courteau	\$255
T. Bernard & Fils	310
La Cie Jos. Paquette	295

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

Résolu: Que la soumission de M. Joseph Courteau, étant la plus basse, soit acceptée aux prix et conditions spécifiés, soit \$255.

A la demande de M. le président, il est aussi

Résolu: Que, pour les travaux de plâtre, enduits et peinture, des soumissions soient immédiatement demandées aux différentes personnes recommandées par chacun des membres de cette Commission et que le secrétaire soit autorisé de communiquer avec elles.

3.—Soumise et lue une lettre de M. Théophile Grenier, boucher et locataire de l'étal No 2 du marché Saint-Laurant, demandant l'autorisation de prendre M. Aaron Cohen comme associé, pour faire le commerce dans l'étal en question sous la raison sociale de Grenier & Cohen.

Résolu: Que M. Grenier soit prié de soumettre devant la

MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 4th of November.

Present: Ald. Lévy, chairman, Giroux, Turner, Lamoureux, Prud'homme, Major, Nault.

1.—Before proceeding to business, the members of the Committee welcomed Ald. Lévy, who had been prevented from attending meetings for several months, through illness, and congratulated him upon his recovery. The chairman thanked his colleagues for their good wishes and congratulated Ald. Giroux, acting chairman on the way he had managed the Market department during his illness, and at the same time, he welcomed Ald. Prud'homme who was appointed by Council during his absence, a member of this Committee.

2.—The chairman of the Committee raised the question of works commenced at Bonsecours market, consisting in the construction of two lodgings in the western upper part of said market, works which were suspended by a resolution adopted at the last meeting of this Committee. He stated that works had been commenced after an agreement to that effect, and that the said works were only starting, and that a small amount of the appropriation voted in this connection had been spent up to date; that, furthermore, he had called for tenders for plumbing works and for the laying and supplying of stairs, which were awarded to the lowest tenderers, according to plans and specifications prepared for that purpose.

The Committee, after having heard the explanations given by the chairman, stated they were satisfied as to the measures taken concerning the said works.

Ald. Giroux then moved, and it was

Resolved: That the chairman be authorized to proceed by day work, as already commenced, for the building of said lodgings in the market in question.

It was also moved by Ald. Prud'homme, and

Resolved: That the resolution adopted at the meeting of the 28th October last, ordering that the said works be suspended, be repealed, and that the wood and plumbing works already ordered and commenced, be accordingly proceeded with without delay.

The chairman then submitted the following tenders called by him for the construction of stairs in the said lodgings, according to plans and specifications prepared thereon, to wit:

Joseph Courteau	\$255
T. Bernard & Son	310
"La Cie Jos. Paquette".	295

Ald. Giroux moved, and it was

Resolved: That Mr. Joseph Courteau's tender, being the lowest, be accepted at prices and conditions specified, viz: \$255.

At the request of the chairman, it was also

Resolved: That for the plastering, coating and painting works, tenders be immediately called for from the different parties, recommended by each of the markets of this Committee, with which the secretary was authorized to communicate.

3.—Submitted and read a letter from Mr. Théophile Grenier, butcher and tenant of stall No. 2, in St. Lawrence market, asking for authority to take as a partner, Mr. Aaron Cohen, for the purpose of trading in the stall in question under the name and style of Grenier & Cohen.

Resolved: That Mr. Grenier be asked to submit before